

MOD. 597/L0



Caimi
BREVETTI

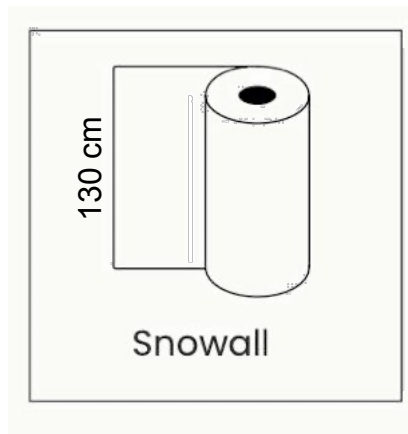
CAIMI BREVETTI S.p.A.
Via Brodolini 25-27
20834 Nova Milanese (MB)
Italy

SNOWALL

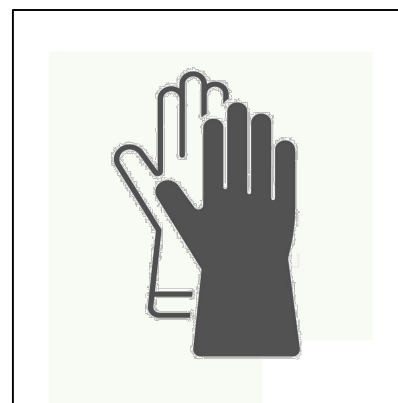
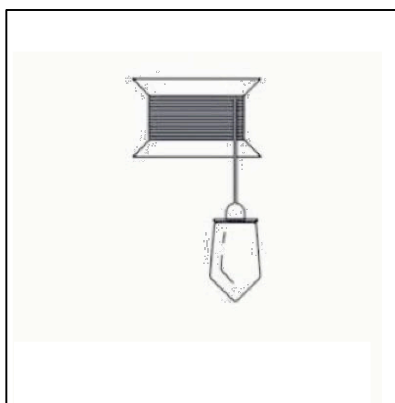
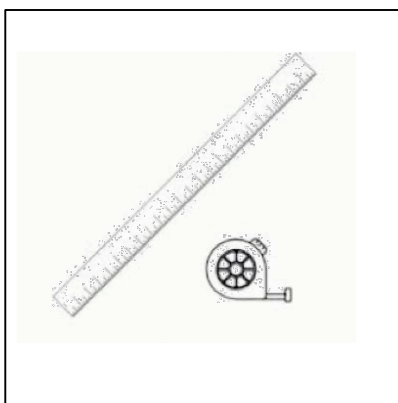
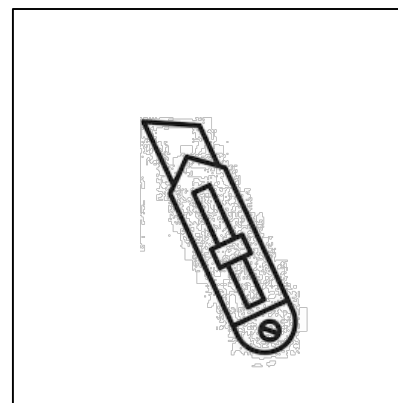
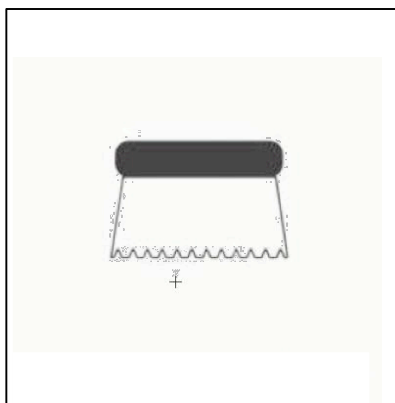
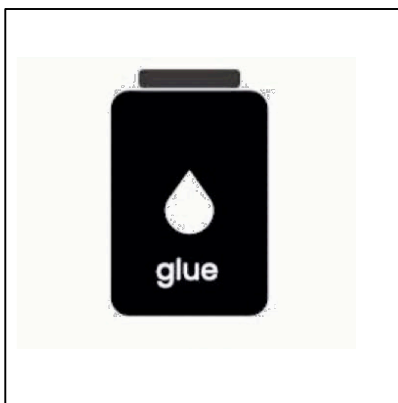
Design: Caimi Lab

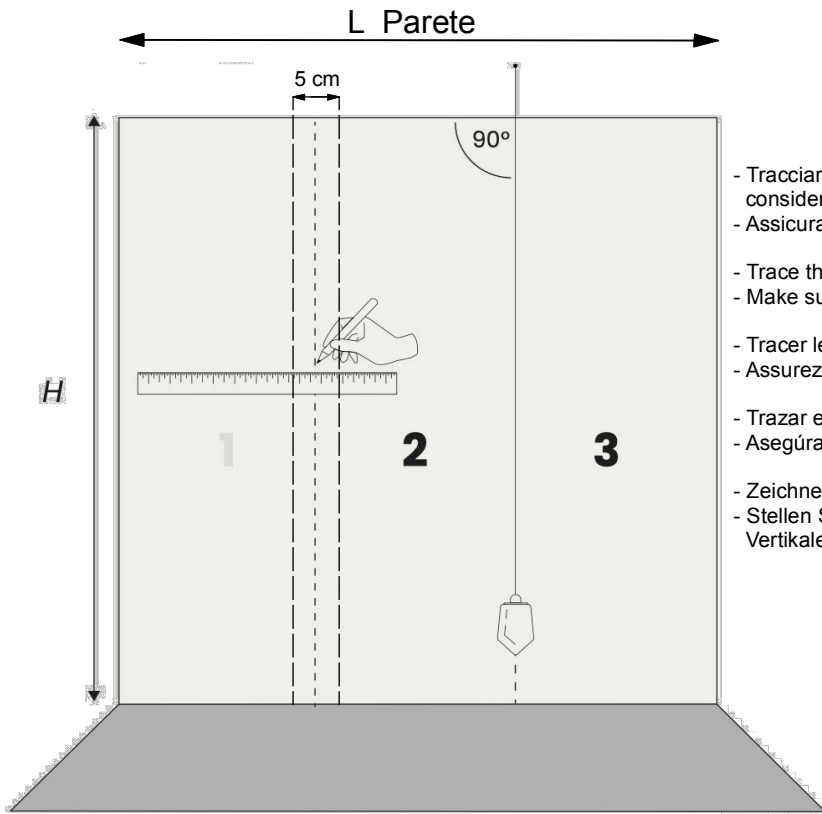
* (xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

cod. 7SW6-xx*

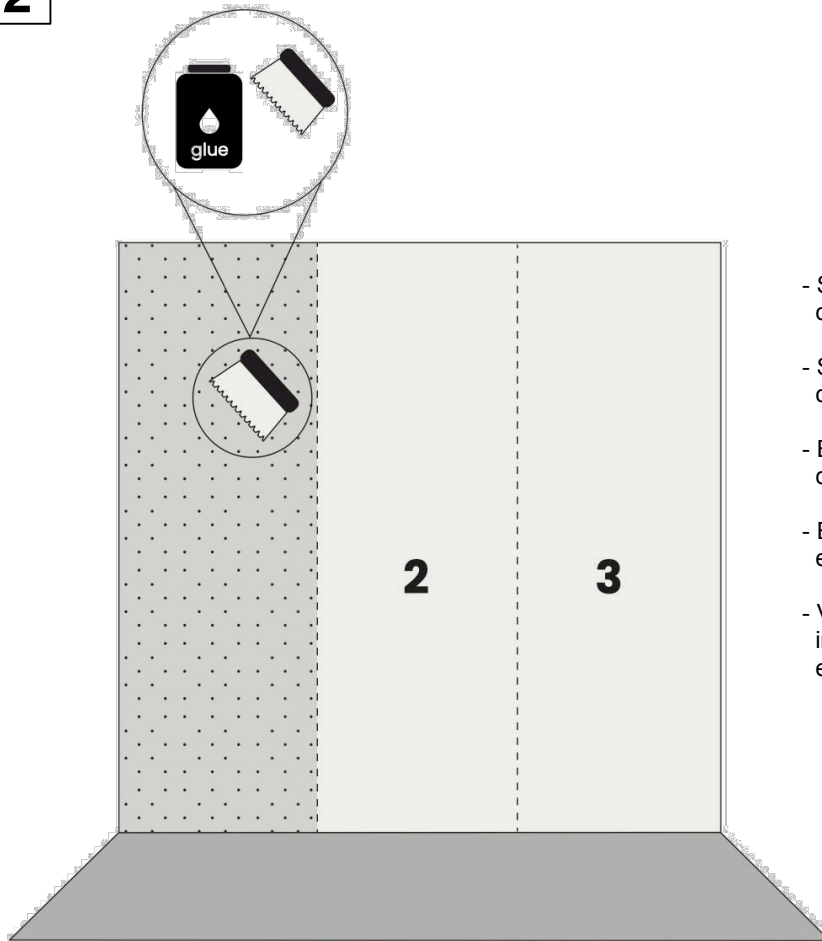


- ATREZZATURA NECESSARIA
- NECESSARY EQUIPMENT
- ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE
- EQUIPO NECESARIO
- BENÖTIGTES WERKZEUG

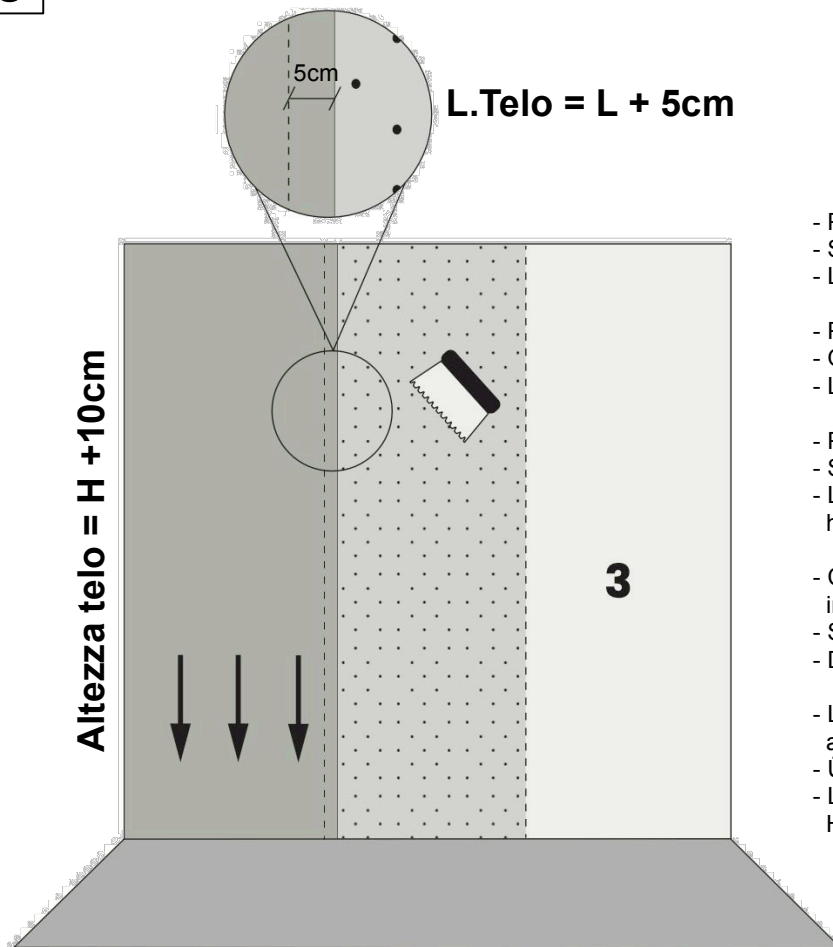


1

- Tracciare lo schema di inserimento dei teli sulla parete, considerando 5 cm di sovrapposizione tra i teli.
- Assicurarsi che la linea tracciata sia perfettamente verticale.
- Trace the sheet insertion pattern on the wall.
- Make sure the drawn line is perfectly vertical.
- Tracer le schéma d'insertion des feuilles sur le mur.
- Assurez-vous que la ligne tracée est parfaitement vertical.
- Trazar el esquema de inserción de las láminas en la pared.
- Asegúrate de que la línea dibujada esté perfectamente vertical.
- Zeichnen Sie das Einlegeschema der Platten an der Wand nach.
- Stellen Sie sicher, dass die gezeichnete Linie perfekt ist Vertikale

2

- Stendere il collante sulla parete, nello spazio corrispondente ad un singolo telo per volta
- Spread the glue on the wall, in the space corresponding to one sheet at a time
- Étaler la colle sur le mur, dans l'espace correspondant à une seule feuille à la fois
- Extienda el pegamento en la pared, en el espacio correspondiente a una sola hoja a la vez
- Verteilen Sie den Kleber auf der Wand, und zwar in der Fläche, die jeweils einem einzelnen Blatt entspricht

3

$$L.Telo = L + 5cm$$

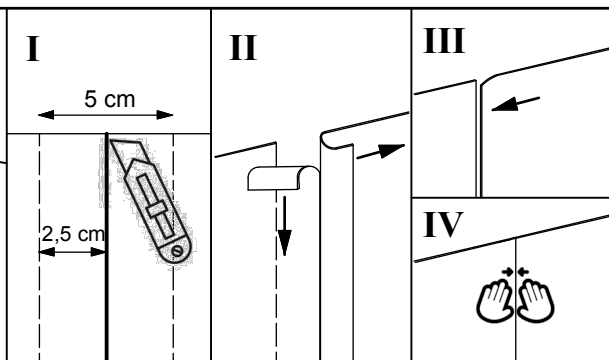
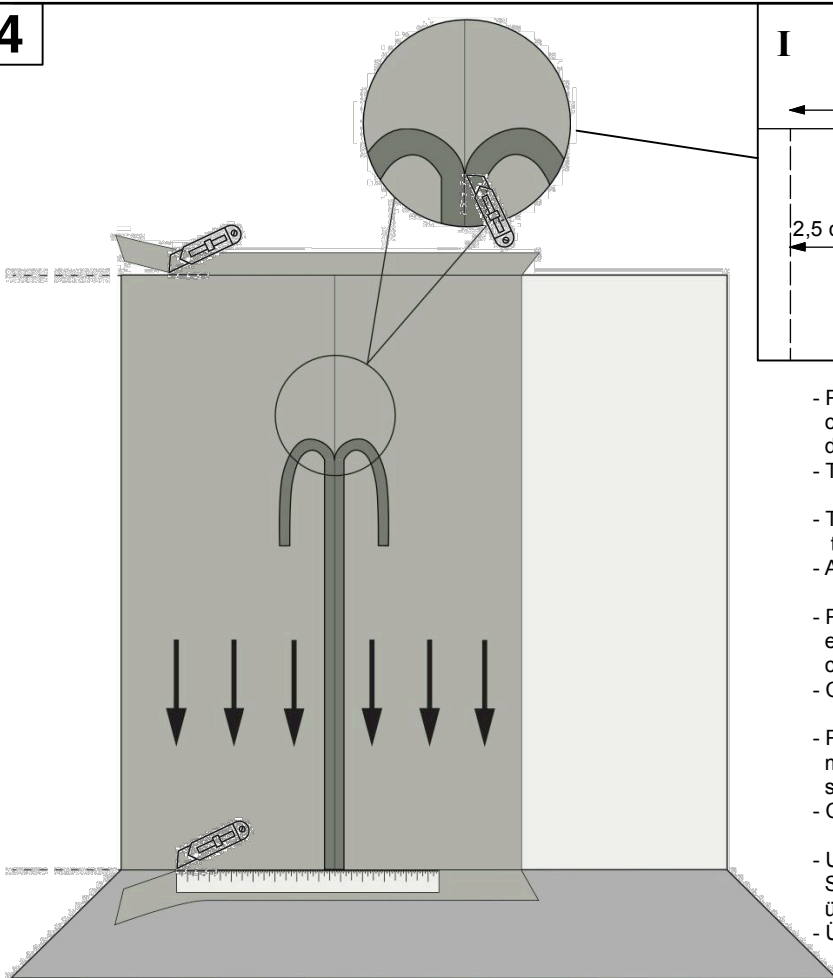
- Posare il telo secondo il verso indicato.
- Sovrapporre 5 cm i teli
- Lasciare 10 cm di telo in più in altezza.

- Place the sheet in the direction indicated.
- Overlap the sheets by 5 cm
- Leave 10 cm of extra sheets in height

- Poser la feuille selon la direction indiquée.
- Superposer les feuilles de 5 cm
- Laisser 10 cm de feuille supplémentaire en hauteur.

- Coloque la hoja de acuerdo con la dirección indicada.
- Superponer las hojas 5 cm.
- Dejar 10 cm de hoja extra de altura.

- Legen Sie das Blatt entsprechend der angegebenen Richtung aus.
- Überlappen Sie die Bleche 5 cm
- Lassen Sie 10 cm zusätzliches Blatt in der Höhe

4

- Per ottenere una giunzione corretta tagliare contemporaneamente entrambi i teli in corrispondenza del centro dei due teli sovrapposti
- Tagliare anche le eccedenze in altezza

- To obtain a correct joint, cut both sheets at the same time at the center of the two overlapping sheets
- Also cut off any excess height

- Pour obtenir un joint correct, coupez les deux feuilles en même temps au centre des deux feuilles qui se chevauchent
- Coupez également tout excès de hauteur

- Para obtener una unión correcta, corte ambas hojas al mismo tiempo en el centro de las dos hojas superpuestas
- Cortar también cualquier exceso de altura

- Um eine korrekte Verbindung zu erhalten, schneiden Sie beide Platten gleichzeitig in der Mitte der beiden überlappenden Platten
- Überstehende Höhe ebenfalls abschneiden

AVVERTENZE!

Prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente.
Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Preparare la parete adeguatamente prima di procedere all'installazione del prodotto
3. Utilizzare collante adeguato al tipo di parete/supporto
4. Per la pulizia del prodotto utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prepare the wall adequately before installing the product.
3. Use glue suitable for the type of wall/support.
4. To clean the product use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent.
Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Préparez correctement le mur avant d'installer le produit
3. Utilisez une colle adaptée au type de mur/support
4. Pour le nettoyage du produit utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Prepare la pared correctamente antes de instalar el producto
3. Utilizar cola adecuada al tipo de pared/soporte
4. Para la limpieza del producto utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenerm Fachpersonal ausgeführt werden.
Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Bereiten Sie die Wand vor der Installation des Produkts ordnungsgemäß vor
3. Verwenden Sie einen Kleber, der für die Art der Wand/des Trägers geeignet ist
4. Zur Reinigung des Produktes darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
4. Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.
5. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

Deze informatie is afkomstig van de website van Zero-Z design / Akoestiekexpert.nl.

Voor vragen, toelichting en meer informatie kunt u contact opnemen met:

Zero-Z design

Modem 20b

7741 MJ Coevorden

T +31 (0)30 2201297

E info@zero-z-design.nl

W www.zero-z-design.nl

www.akoestiekexpert.nl

